



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

التاريخ: 2012/10/30

الإشارة: د.م/ 599

السادة بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع: القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما في 30 أيلول 2012

استنادا لإحكام المادة (15/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، نرفق لكم طيه نسخة عن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك كما في 30 أيلول 2012 مع تقرير مدققي الحسابات حولها. مع ملخص حول نتائج الفترة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

نزار محمد
رئيس الإدارة المالية
وإدارة المخاطر
نذرا

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٠ تشرين الأول ٢٠١٢
الرقم المتسلسل: ٤٧٢
رقم الملف: ١١٥١
الجهة المختصة: مدير المراجعة العامة

www.cab.jo

الإدارة العامة وادي صقيرة - ص.ب ٩٥٠٦٦١ عمان ١١١٩٥ الأردن - هاتف ٦٠٠٠ ٦٥٠٠ ٩٦٢٢ فاكس ٧١٠٠ ٦٥٠٠ ٩٦٢٢
Head Office Wadi Saqra - PO Box 950661 Amman 11195 Jordan Tel +962 6 500 6000 Fax +962 6 500 7100

نتائج أعمال البنك للربع الثالث من عام 2012

حقق بنك القاهرة عمان ربحا صافيا بعد ضريبة الدخل للفترة المنتهية في 30 أيلول 2012 بمبلغ 25,3 مليون دينار مقارنة مع 26,8 مليون دينار للفترة من العام السابق أي بانخفاض نسبته 5.65%. ويعود سبب الإنخفاض بشكل رئيسي إلى وجود أرباح غير متكررة بمبلغ 5,4 مليون دينار في العام السابق نتجت عن بيع عدد من استثمارات البنك في الأسهم والسندات مقابل 84,6 ألف دينار للفترة الحالية، هذا بالإضافة إلى وجود خسائر غير متحققة نتيجة تقييم الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل بمبلغ 1,45 مليون دينار. وباستثناء أثر المبالغ أعلاه، تكون أرباح البنك قبل الضريبة للفترة قد نمت بنسبة 18.5% مقارنة مع الفترة المماثلة من العام السابق.

تشغيليا، استمر البنك في تحقيق معدلات نمو جيدة، حيث ارتفع صافي الفوائد بنسبة 7.94% ليبلغ 64,3 مليون دينار نتجت بشكل رئيسي بسبب الإرتفاع في محفظة التسهيلات الائتمانية والاستثمارات في السندات، في حين ارتفعت صافي إيرادات العملات بشكل طفيف بنسبة 1.06% لتبلغ 14,5 مليون دينار.

أما على صعيد المصاريف التشغيلية، فقد ارتفعت نفقات الموظفين بنسبة 4.71% لتبلغ 24,5 مليون دينار، في حين ارتفعت المصاريف التشغيلية الأخرى بنسبة 2.59% لتبلغ 14,3 مليون دينار. أما مصروف الاستهلاك فقد انخفض بنسبة 2.56% ليبلغ 5,50 مليون دينار. هذا وقد قام البنك بتعزيز مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية خلال الفترة بمبلغ 2,41 مليون دينار مقابل 4,40 مليون دينار للفترة المقابلة من العام السابق.

وبالنسبة لبنود الميزانية، فقد ارتفع إجمالي الموجودات إلى 1962 مليون دينار بارتفاع 21,6 مليون دينار عن نهاية العام السابق، حيث ارتفع رصيد صافي التسهيلات الائتمانية بنسبة 2.2% ليبلغ 968,7 مليون دينار، وحافظ البنك على جودة المحفظة الائتمانية حيث تشكل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ما نسبته 4.91% من صافي رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة في حين تبلغ نسبة تغطية المخصصات للتسهيلات غير العاملة 93.75%. أما في مجال مصادر التمويل، وبالرغم من التنافس الشديد الذي شهده القطاع المصرفي على الودائع، فقد ارتفعت ودائع العملاء لتبلغ 1394 مليون دينار مقابل 1375,1 مليون دينار للعام السابق. كما بلغ إجمالي حقوق الملكية 231,3 مليون دينار بارتفاع 3.4% عن بداية العام علما بأن البنك قام بتوزيع أرباح نقدية للمساهمين عن عام 2011 بمبلغ 17 مليون دينار. هذا وقد بلغت نسبة كفاية رأس المال في نهاية الربع الثالث 14.36% علما بأن هذه النسبة لا تتضمن أرباح الفترة.

بنك القاهرة عمان

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٢

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك القاهرة عمان عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
وضاح عظام برقاي
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٣ تشرين الأول ٢٠١٢

بنك القاهرة عمان
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	إيضاحات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٣١٨٨٧,٠٩٩	١٦٥٨٨٢,٦٥٣	٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٨٧٠٣,٠٩٧	٢٠٣٧٨٦,٤٣٩	٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠	٦ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤٦٤٠,٤٥٦	٢٦١٥٤,١٢٩	٧ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥٩١٠,٢١٣	٢٦٧١٨,١٢٣	٨ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩٤٧,٥٨٩,٩٩٣	٩٦٨,٧٤٦,٤٨٦	٩ تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
٤٤٠,٣٣٨,٣٢٦	٤٧٢,٣٣٥,٨٤٣	١٠ موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
٣٦٤٥٥,٦١٣	٣٤٦٢٧,٨٣٣	ممتلكات ومعدات بالصافي
٦٢١٣,٨٠٥	٧,٨٩٢,٣٢٣	موجودات غير ملموسة
٣٦٦٩٦,٧٨٦	٤٨,٧٧٠,٩٩٠	١١ موجودات أخرى
١٩٤٠,٣٦٣,٢٦١	١,٩٦٢,٠٠٤,٨١٩	مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات -

١٧٠,١٢٨,٤٧١	٨٥,١٣٤,٣٢٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٧٥,١٣٤,٣٦٥	١,٣٩٣,٩٥٥,٤٥٨	١٢ ودائع عملاء
٤٧,٤٢٣,١١٢	٤٩,٢٣٨,٠٢٥	تأمينات نقدية
٦٢,٢٢٤,٢٢٤	١٣٦,٢٨١,٩٣٦	١٣ أموال مقترضة
١١,٨٠٣,٣٩٧	١١,٧٤٨,٥٤٤	مخصصات متنوعة
٢٢,٦٢١,٩٨٣	١٩,٧٨٣,٢٩٣	١٤ مخصص ضريبة الدخل
٢,٢٧٠,٣٥٥	٢,٠٨٨,٨٨٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٥,١٨٧,٠٠١	٣٢,٤٧٩,٦٢١	١٥ مطلوبات أخرى
١,٧١٦,٧٩٢,٩٠٨	١,٧٣٠,٧٣٠,٠٨٧	مجموع المطلوبات

حقوق الملكية -

حقوق مساهمي البنك

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به
٣٧,٧٤٩,١٠٦	٣٧,٧٤٩,١٠٦	٢٨ الاحتياطي القانوني
١,٣٢١,٦١٣	١,٣٢١,٦١٣	الاحتياطي الاختياري
١٠,١٥٠,٠٠٠	١٠,١٥٠,٠٠٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢,٣١٨,٧٥٩	٢,٣١٨,٧٥٩	احتياطي التقلبات الدورية
٣,٨٥٠,٧١٨	٣,١١٦,٤٤٣	١٦ احتياطي القيمة العادلة بالصافي
٦٨,١٨٠,١٥٧	٥١,٣٢٥,٣٢٠	١٧ أرباح مدورة
-	٢٥,٢٩٣,٧٩١	ربح الفترة بعد الضرائب والاحتياطيات
٢٢٣,٥٧٠,٣٥٣	٢٣١,٢٧٤,٧٣٢	مجموع حقوق الملكية
١,٩٤٠,٣٦٣,٢٦١	١,٩٦٢,٠٠٤,٨١٩	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للتلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

إيضاحات	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨	٣١٩٦٩٠٢٢٨	٢٨٣٣٠٠٦٣٧	٩٢٠٧٢٠٧٧٣	٨٢٤٥٧٠٩٩٦
١٩	١٠٠٠٥٤٣١	٧٨٦٠٠٨٧٦	٢٧٠٧٨٩٠٩٢٣	٢٢٠٩٠٥٠٠٩٢
صافي إيرادات الفوائد	٢١٩٦٦٣٠٧٩٧	٢٠٤٦٩٠٧٦١	٦٤٢٨٢٠٨٥٠	٥٩٥٥٢٠٩٠٤
صافي إيرادات العمولات	٤٣٩٠٠٢٠٩	٤٧٠٤٠٥٧٢	١٤٥٠٩٠٥٢٩	١٤٣٥٧٠١٦٠
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٢٦٣٥٤٠٠٠٦	٢٥١٧٤٠٣٣٣	٧٨٠٧٩٢٣٧٩	٧٣٩١٠٠٠٦٤
أرباح عملات أجنبية	٥٢٦٠٢٢٩	٧٣١٠٤٦١	١٠٩٤٤٠٧٨٥	٢٠١٦٢٠٦٤٧
أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٨٣٠٥٢١	٣٩٩٤٠٤٦٨	٤٨٦٠٠٧٢	٥٤٧٣٠٠٦٦
توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	٣٩٠	٩٨٩٠١٧١	٨٧٠٠١٥٢
أرباح موجودات مالية بالكلفة المطفأة	-	٣٨٠٩٩٦	٦٨٠١٨٨	١٠٦٢٦٠٩٨٥
إيرادات أخرى	٧٤٠٠٧٥٩	٧٦١٠٩٩٩	٢٠٤٩٧٠٩٦٣	٢٠٥٣٧٠٨٥٧
إجمالي الدخل	٢٨٢٠٤٠٥١٥	٣٠٠٧٠١٠٦٤٧	٨٤٠٧٧٨٠٥٥٨	٨٦٥٨٠٠٧٧١
نفقات الموظفين	٨٠١٨٣٠٥٩٥	٧٩١٦٠٥٤٧	٢٤٠٤٩٠٠٢٥٢	٢٣٠٣٨٩٠٥٧٣
استهلاكات وإطفاءات	١٨٤٦٨٢٠	١٩٠٩٠٠٢٢	٥٤٩٥٠٠٥٦	٥٦٣٩٠٥٥٤
مصاريف أخرى	٤٨٧٥٨٤٨	٤٦٥١٨٣٤	١٤٣٢٥٠١٥٣	١٣٩٦٣٠٢٥٠
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	١١٤٠١٥٠	١٠٧١٢٠٥٨٤	٢٠٤١٢٠٤٥٠	٤٣٩٩٠٦٦٤
مخصص تدني موجودات مالية بالكلفة المطفأة	-	-	-	١٤١٨٠٠
مصاريف متنوعة	١٦٦٠٧٨٨	٣١٧٠٨٤٠	٨٤١٠٧١٧	١٠١٦٠٠٧٥٨
إجمالي المصروفات	١٥٠١٨٧٠٢٠١	١٦٥٠٧٠٨٢٧	٤٧٥٦٤٠٦٢٨	٤٨٠٦٩٤٠٥٩٩
الربح للفترة قبل الضرائب	١٣٠١٧٠٣١٤	١٤٠٩٣٠٨٢٠	٣٧٠٢١٣٠٩٣٠	٣٧٠٨٨٦٠١٧٢
ضريبة الدخل	(٤٣١٤٠٧٩٧)	(٣٦٣٧٠٤٨١)	(١١٩٢٠٠١٣٩)	(١١٠٧٦٠٤٧٧)
الربح للفترة	٨٧٠٢٠٥١٧	١٠٥٥٦٠٣٣٩	٢٥٠٢٩٣٠٧٩١	٢٦٠٨٠٩٠٦٩٥
الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة	٠/٠٨٧	٠/١٠٦	٠/٢٥٣	٠/٢٦٨

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٦٨٠٩٦٩٥	٢٥٢٩٣٧٩١	١٠٥٥٦٣٣٩	٨٧٠٢٥١٧	الربح للفترة
يضاف: بنود الدخل الشامل				
الأخرى بعد الضريبة				
التغير في احتياطي القيمة العادلة				
بعد الضريبة				
(١١٣٠٦٨)	(٥٨٩٤١٢)	(١١٨٠٥٠٩)	٤٩٠٦٧٤	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢٥٦٩٦٦٢٧	٢٤٧٠٤٣٧٩	٩٣٧٥٨٣٠	٩١٩٣١٩١	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية	الاحتياطي						رأس المال	
	الربح للفترة	الأرباح المدورة	التغير المتراكم بالقيمة العادلة	(احتياطي القيمة العادلة)	احتياطي التقلبات الدورية	مخاطر مصرفية	اختباري	قانوني
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٢٣٣٧٠٣٥٣	-	٦٨٠١٨٠٠٥٧	-	٣٨٥٠٣٧١٨	٢٣١٨٣٧٥٩	١٠٠١٥٠٠٠٠	١٠٣٢١١٣	٣٧٤٩١٠٦
٢٤٧٠٤٣٧٩	٢٥٢٩٣٧٩١	-	-	(٥٨٩٤١٢)	-	-	-	-
-	-	١٤٥٠٦٣	-	(١٤٥٠٦٣)	-	-	-	-
(١٧٠٠٠٠٠٠٠)	-	(١٧٠٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
٢٣١٢٧٤٧٣٢	٢٥٢٩٣٧٩١	٥١٣٢٥٣٢٠	-	٣١١٦٤٣	٢٣١٨٣٧٥٩	١٠١٥٠٠٠٠	١٠٣٢١١٣	٣٧٤٩١٠٦
٢٠٥٩٢٦٣٦١	-	٣٦٧٢٢٨٥١	٢٤٩٠٣٠٥١	-	١٠٤٠١٨٧	٨٨٨٣٨٦٠	١٠٣٢١١٣	٣٣٠٥٤٩٩
(١٨٦٤٣٤٠)	-	١٦٦٧٠٠٨٥	(٢٤٩٠٣٠٥١)	٦٣٦٨٦٢٦	-	-	-	-
٢٠٤٠٦١٩٢١	-	٥٣٣٩٣٠٣٦	-	٦٣٦٨٦٢٦	١٠٤٠١٨٧	٨٨٨٣٨٦٠	١٠٣٢١١٣	٣٣٠٥٤٩٩
٢٥٢٩٦٢٢٧	٢٦٨٠٩٦٩٥	-	-	(١١٣٠٦٨)	-	-	-	-
-	(١٢٥٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	١٢٥٠٠٠٠	-	-
-	-	٤٢٩٩٢٦	-	(٤٢٩٩٢٦)	-	-	-	-
(١٥٠٠٠٠٠٠٠)	-	(١٥٠٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
٢١٤٧٥٨٥٤٨	٢٥٢٥٩٦٩٥	٣٨٨٢٢٩٦٢	-	٤٨٢٥٦٣٢	١٠٤٠١٨٧	١٠١٣٣٨٦٠	١٠٣٢١١٣	٣٣٠٥٤٩٩
٢٠٥٩٢٦٣٦١	-	٣٦٧٢٢٨٥١	٢٤٩٠٣٠٥١	-	١٠٤٠١٨٧	٨٨٨٣٨٦٠	١٠٣٢١١٣	٣٣٠٥٤٩٩

الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠١١
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١١
الأكثر الناتج من التطبيق لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأثرات المالية (التصنيف والقياس)
الرصيد المعدل في أول كانون الثاني ٢٠١١
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول الى الاحتياطيات
الربح الناتج عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
أرباح نقدية موزعة

الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠١١
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١١
الأكثر الناتج من التطبيق لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأثرات المالية (التصنيف والقياس)
الرصيد المعدل في أول كانون الثاني ٢٠١١
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول الى الاحتياطيات
الربح الناتج عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
أرباح نقدية موزعة

الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠١١
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١١
الأكثر الناتج من التطبيق لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأثرات المالية (التصنيف والقياس)
الرصيد المعدل في أول كانون الثاني ٢٠١١
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول الى الاحتياطيات
الربح الناتج عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
أرباح نقدية موزعة

الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠١١
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١١
الأكثر الناتج من التطبيق لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأثرات المالية (التصنيف والقياس)
الرصيد المعدل في أول كانون الثاني ٢٠١١
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول الى الاحتياطيات
الربح الناتج عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
أرباح نقدية موزعة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	إيضاحات
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
٣٧٨٨٦١٧٢	٣٧٢١٣٩٣٠	الربح للفترة قبل الضرائب
		تعديلات لبنود غير نقدية -
٥٦٣٩٥٥٤	٥٤٩٥٠٠٥٦	استهلاكات وإطفاءات
٤٣٩٩٦٦٤	٢٤١٢٤٥٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٤١٨٠٠	-	مخصص تدني استثمارات بالكلفة المطفأة
١٦٠٧٥٨	٨٤١٧١٧	مخصصات متنوعة
١٣٤٣٣٤٢	١٤٥٥٢٢٨	خسائر تقييم الموجودات المالية في القيمة العادلة من قائمة الدخل
(٧٤٦٢٩)	١٨٩٦	خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
(١٥٣١٠٤)	(٩٨٩١)	(أرباح) بيع موجودات مستلمة
٣٠٧٢٥	-	خسائر تدني موجودات مستلمة
(١٩١٣٥٦٧)	(١٦٧٤٦٧٦)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤٧٢٥١٧١٥	٤٥٧٣٥٧١٠	التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل التغير في الموجودات
٥٦٣٧٤٧٥٠	(٣٥٩٠٠٠٠)	(الزيادة) النقص في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦١٠٥٦٨٥	(٢٩٦٨٩٠١)	صافي (شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٨٥٩٦٤١٧٨)	(٢٣٥٦٨٩٤٣)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٢٠٧٥٧٦	(١٢٠٦٤٣١٣)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٣٥٤٥٠٠٠)	(٧٠٠٠٠٠٠)	(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
١١٣٣٤٩٨١	١٨٨٢١٠٩٣	الزيادة في ودائع العملاء
١٥٧١٥٩٧١	١٨١٤٩١٣	الزيادة في التأمينات النقدية
(٤١٢٦٩٣٣)	٧٢٩٢٦٢٠	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(١٤٢٥٧٦١)	(٨٩٦٥٧٠)	مخصصات متنوعة مدفوعة
٤٢٩٢٨٨٠٦	٢٣٥٧٥٦٠٩	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل
(١٢٤٩٩٦٩٦)	(١٤٨٢٠٩٩٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
٣٠٧٩١١٠	٨٧٥٤٦١٠	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٥١١٦٤٢)	(٢٠٠٤٩٨٢)	(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٧٥٦٥٥	٥٠٨٣٥٨	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٨٦٢٧٣٤١٦)	(٢٣٩٨٩١٢٥٠)	(شراء) موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
٣٠٩٤٣٢٩٥	٢٠٧٨٩٣٧٣٣	بيع موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
(٤٣٧٥١٤٥)	(٢٩٨٧١٣٩)	(شراء) ممتلكات ومعدات
١٣٦٨٠٢	٢٠١٣٥	بيع ممتلكات ومعدات
(٢٢٧٨١٩٤)	(٢٣٨٠٦٨٦)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(٦١٨٨٢٦٤٥)	(٣٨٨٤١٨٣١)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٥٠٠٠٠٠٠)	(١٧٠٠٠٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
-	٩٣٠٥٧٧١٢	الزيادة في الأموال المقترضة
-	(١٩٠٠٠٠٠٠)	تسديد الأموال المقترضة
(١٥٠٠٠٠٠٠)	٥٧٠٥٧٧١٢	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٩١٣٥٦٧	١٦٧٤٦٧٦	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٤٤٤٨٩٩٦٨)	٢٨٦٤٥١٦٧	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٢٥٤٣١٧٠٩٩	٢٤٨٧٩٩٥٩٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٠٩٨٢٧١٣١	٢٧٧٤٤٤٧٦٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك القاهرة عمان
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

(١) معلومات عامة

تأسس بنك القاهرة عمان خلال عام ١٩٦٠ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية بموجب القانون والأصول الصادرة عن وزارة العدلية وتم توفيق أوضاعه وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها ٧٧ وخارجها في فلسطين وعددها ٢١ ومن خلال الشركات التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ تشرين الأول ٢٠١٢.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية المختصرة)، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، كما إن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء ما يلي:

معيير التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأدوات المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعتراف
يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للبنك من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الاعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الاعتراف بها. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية) - معدل

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يقدم التعديل افتراض بأن الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات الغير قابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يملك البنك كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٢ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع (دينار)	نسبة ملكية البنك %	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
الشركة الوطنية للخدمات المالية	٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية وإدارة استثمارات	الأردن	١٩٩٢
الشركة الوطنية للاوراق المالية	١٥٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية	فلسطين	١٩٩٥

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل المرحلية الموحدة المختصرة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل المرحلية الموحدة المختصرة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.
- لم يتم توحيد القوائم المالية لشركة القاهرة للاستثمارات العقارية محدودة المسؤولية والتي تبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وذلك لأنه بتاريخ ٣١ تموز ٢٠٠٢ تم نقل موجودات ومطلوبات الشركة إلى البنك، ويسعى البنك إلى استكمال الإجراءات القانونية لتصفية الشركة.
- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركات التابعة.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة المبينة بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة للتغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص التسهيلات ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم اثبات خسارة تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات اثبات خسارة التدني وبعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل الفترة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٧٦٦٧٨٠٧٨١ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٧٢٥٨٥٥١٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٧٠٩٠٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا يوجد اية ارصدة تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧٧٠٥٦٧٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٣٦٥٩٤٠٢١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٦) ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات النقدية التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور وتقل عن ستة شهور مبلغ ٧٠٩٠٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل مبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا يوجد ايداعات مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٧) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البنك كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٢٢٩٢٨٩٣٠	٢٤٢٤٣٧٢٨
-	١٤٣٥٧٣
١٧١١٥٢٦	١٧٦٦٨٢٨
٢٤٦٤٠٤٥٦	٢٦١٥٤١٢٩

اسهم شركات
سندات واسناد قرض شركات
صناديق استثمارية

(٨) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البنك كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٢٥٢٦١٤٧٨	٢٦٠٠٣٦٠٠
٢٥٢٦١٤٧٨	٢٦٠٠٣٦٠٠
٦٤٨٧٣٥	٧١٤٥٢٣
٦٤٨٧٣٥	٧١٤٥٢٣
٢٥٩١٠٢١٣	٢٦٧١٨١٢٣

موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

اسهم متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

اسهم غير متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

(٩) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البنك كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٧٢٨٦٥١٧	٦٦٩٥٨١٦
٤٨٧٨٨٢١٤٤	٥٤٢٨٨٣١٩٩
١٠٣٣٧٧٧٥	٩٩٣٧٦٥٥
٦٩١٥٥٧٨	٧٠٢١١٢٨
١٢٣٩٩٤٦٧٦	١٢٥١٦٥١٨٥
٦١٩٩٨٢	٥٠٦٩١٢٢٢
١٥٠٢٧٦٩٤٤	١١٦٥٠٩١٢٠
١٩٨٢٣٨٥٨	٢٠٤٩٢٣٩١
٣٠٦٣٠٠٢٧	٣٠٩٨٦٢١٩
١٠٤٦٨٦١٩٨	١١٦٦٥٤٩٠٥
١٠٠٣٣٥٣٦٩٩	١٠٢٧٠٣٦٨٤٠
(١٠٥٢٨٨٨٤)	(١٠٨٤٢١٣٥)
(٤٥٢٣٤٨٢٢)	(٤٧٤٤٨٢١٩)
٩٤٧٥٨٩٩٩٣	٩٦٨٧٤٦٤٨٦

الافراد (التجزئة)

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات*

بطاقات الائتمان

اخرى

القروض العقارية

الشركات

الشركات الكبرى:

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات*

منشآت صغيرة ومتوسطة:

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات*

الحكومة والقطاع العام

المجموع

ينزل: فوائد معلقة

ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦٩٨٤٣٦٤ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٧٩٠٩٩٨٥ دينار كما في ٣١ كانون اول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٦٠٦٦٢٣٨٥ دينار أي ما نسبته ٥٩١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٥٨٢٨٨٥٥٣ دينار أي ما نسبته ٨١٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٤٩٩٣٦٠٨٤ دينار أي ما نسبته ٤٩١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٤٧٩٥٦٩٠٢ دينار أي ما نسبته ٨٣٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٥٥٣١٢٠١٥١ دينار أي ما نسبته ٥٣٩٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٤٨٧١٧٣٥٥ دينار أي ما نسبته ٨٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام في فلسطين ٤٩١١٧٧٨٤ دينار أي ما نسبته ٧٨٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٤٢٣٣٠٠٨٧ دينار أي ما نسبته ٢٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:-

القطاع الاقتصادي	داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	٣٠ أيلول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١١ دينار
مالي	٣٠٨٦٨٩٩	-	٣٠٨٦٨٩٩	٢٩٩٦٤٢
صناعي	٣٥٦٦٢٤٣٠	٦٥٢٦٨٨٥	٤٢١٨٩٣١٥	٣٥٩٥٢٣٩٨
تجارة	٩٣٥٣٤٣٣٩	٦٥١٩٨٣٢٨	١٥٨٧٣٢٦٦٧	١٩٨٤٨٩٨٠٩
عقارات	١٣١٥٢٩٨٢٣	٣٢٠٨٥٦١	١٣٤٧٣٨٣٨٤	١٤٥٢٥٧٨٩٥
زراعة	٢٤٣٩٦٩٠	١٢٠٢٥٥	٢٥٥٩٩٤٥	٣١١٧٤٣٤
أسهم	٨٨٤٩٣٨٥	٧٠٨٦٧٠	٩٥٥٨٠٥٥	١٠٠٤٣٨٨٧
أفراد	٤٩٠٧٤٢٨٧٥	٦٨٧٧٣٧٩٥	٥٥٩٥١٦٦٧٠	٥٠٥٥٠٦٤٣٦
حكومة وقطاع عام	٦٧٥٣٧١٢١	٤٩١١٧٧٨٤	١١٦٦٥٤٩٠٥	١٠٤٦٨٦١٩٨
المجموع	٨٣٣٣٨٢٥٦٢	١٩٣٦٥٤٢٧٨	١٠٢٧٠٣٦٨٤٠	١٠٠٣٣٥٣٦٩٩

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣٠ أيلول ٢٠١٢ دينار (غير مدققة)	٣١ كانون الأول ٢٠١١ دينار (مدققة)	
٤٥٢٣٤٨٢٢	٤٤٢٨٤٨٦١	الرصيد في بداية الفترة
٢٤١٢٤٥٠	١٧٠٧٠٧٣	المقتطع خلال الفترة من الإيرادات
(١٥٧٨٠٦)	(٦٦٦٣٥٠)	المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة)
(٤١٢٤٧)	(٩٠٧٦٢)	فروقات تقييم
٤٧٤٤٨٢١٩	٤٥٢٣٤٨٢٢	الرصيد في نهاية الفترة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ ايلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
١٠.٩٠٤.٢٩٧	١٠.٥٢٨.٨٨٤
٥٤٤.٤٦١	٨٧٥.١١٢
(٦٥٣.٤٩٧)	(١٧٩.٢١١)
(٢٦٦.٣٧٧)	(٣٨٢.٦٥٠)
١٠.٥٢٨.٨٨٤	١٠.٨٤٢.١٣٥

الرصيد في بداية الفترة
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
الفوائد المعلقة التي تم شطبها
الرصيد في نهاية الفترة

(١٠) موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البنك كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ ايلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
١.٧٤٥.٤٩١	١.٧٥٠.٧٧٤
٢٦.٥٥٢.٧٦٤	٢٠.٢٣٥.٤٠٤
٢٨.٢٩٨.٢٥٥	٢١.٩٨٦.١٧٨
٢٩١.٤٨٥.٠٥٤	٣٥٦.٥٢٥.٩٣٠
٨١.٧٣٧.٨٦٩	٦٠.١٥٤.٥٨٩
٣٨.٩١٥.٦٢١	٣٣.٧٧٢.٧٦٤
٤٣.٣٢٧	٣٨.١٨٢
(١٤١.٨٠٠)	(١٤١.٨٠٠)
٤١٢.٠٤٠.٠٧١	٤٥٠.٣٤٩.٦٦٥
٤٤٠.٣٣٨.٣٢٦	٤٧٢.٣٣٥.٨٤٣

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:
اذونات وسندات خزينة حكومية اجنبية
سندات واسناد قرض شركات
مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:
اذونات وسندات خزينة حكومية
سندات مالية حكومية او بكفالتها
سندات واسناد قرض شركات
سندات مالية اخرى
يطرح مخصص التدني

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
مجموع موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة

(١١) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٩٦٢٣٦١١	٦٩٥٧٥٦٨	فوائد وإيرادات برسم القبض
٥٠٨٨٣٠٢	٦٤٥٤٣٨٩	مصرفات مدفوعة مقدما
١١٠٤٠٥٨٤	١٠٩٥٠٥٢٥	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة *
٧١٣٥٢٩	٩٢٨٤٩٣	الذمم المدينة - بالصافي
٧٤٤٤٣٥٠	٢٠١٠٤٦٥١	شيكات المقاصة
٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	صندوق ضمان التسوية
١٩٧٥٠٩	٢٨٢٩٢٦	تأمينات قابلة للاسترداد
١٠٤٢٢٣٠	١٠٤٢٢٣٠	تأمينات لدى الفيزا الدولية
١٥٢١٦٧١	٢٠٢٥٢٠٨	أخرى
٣٦٦٩٦٧٨٦	٤٨٧٧٠٩٩٠	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

(١٢) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٤٣٩٤٧٢٩٦٤	٤٢٢٧٩٠٩١٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٩٤٣١٨٣٦١	٣٠٦٠٠٩٣٩٥	ودائع توفير
٦٤١٣٤٣٠٤٠	٦٦٥١٥٥١٥٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١٣٧٥١٣٤٣٦٥	١٣٩٣٩٥٥٤٥٨	المجموع

بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٨٩٢٨٦١٥٠ دينار أي ما نسبته ١٣ر٥٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٣٣٥٣٧١٤٧١٤ دينار أي ما نسبته ١١ر٧٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

لا يوجد ودائع مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٦٥٠ر٩٩٠٥٥٤ دينار أي ما نسبته ٣٩ر٨١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٥٢٩ر٧٧٩٠٤٧ دينار أي ما نسبته ٣٨ر٥٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣٣ر٨٥٤٧٨٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٢٠ر٩٥٤٩٦٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(١٣) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المبلغ	الكلية	المتبقية	عدد		دورية استحقاق	الضمانات	سعر فائدة الاقتراض
			الأقساط	الأقساط			
دينار							
٣٠ أيلول ٢٠١٢ -							
٣٤٠٠٠٠٠٠٠	٤	٤	دفعه واحدة	تجبير سندات رهن عقاري	٥٣٪ - ٨٥٪		
٥٨٧٥٧٧١٢	١	-	دفعه واحدة	إعادة شراء سندات خزينة	٣٧٥٪		
٧٠٠٠٠٠٠٠			دفعه واحدة	ليلة واحدة	٣٧٥٪		
٣٥٤٥٠٠٠٠٠	١	١	دفعه واحدة	لا يوجد	٤١٤٥٪ - ٤٨٩٥٪		
١٠٧٤٢٢٤			شهري	لا يوجد	٥٥٪		
١٣٦٢٨١٩٣٦							المجموع
٣١ كانون الأول ٢٠١١ -							
٢٣٠٠٠٠٠٠٠	٣	٣	دفعه واحدة	تجبير سندات رهن عقاري	٥٣٪ - ٨٦٪		
٣٥٤٥٠٠٠٠٠	١	١	دفعه واحدة	لا يوجد	٤١٤٥٪ - ٤٨٩٥٪		
٢٧٠٠٠٠٠٠٠	١	١	دفعه واحدة	سندات خزينة	٤٠٢٥٪		
١٠٧٤٢٢٤			شهري	لا يوجد	٥٥٪		
٦٢٢٢٤٢٢٤							المجموع

* تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ٣٤٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار بأسعار فائدة ثابتة وتستحق دفعة واحدة بتاريخ إستحقاق كل قرض والتي تتراوح بين الأعوام ٢٠١٢ و ٢٠١٣. يتم اعادة اقراض الاموال المقترضة لاجراض القروض السكنية بمعدل فائدة ٨٪.

** تمثل الأموال المقترضة من مؤسسات دولية قرض من مؤسسة الاستثمارات الخاصة لما وراء البحار (OPIC) بسعر فائدة ثابت ويستحق دفعة واحدة بتاريخ الاستحقاق بتاريخ ١٠ ايار ٢٠٣٤.

*** تمثل الأموال المقترضة من شركة الرهن العقاري في فلسطين بسعر فائدة ثابت يبلغ ٥٪، وتستحق بشكل شهري.

(١٤) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢١٩١٣٠٤٢	٢٢٢٦٢١٩٨٣	رصيد بداية الفترة/ السنة
(١٤٤٠١٣٨٣)	(١٤٨٢٠٩٩٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٥١١٠٣٢٤	١١٩٨٢٣٠٩	ضريبة الدخل المستحقة
٢٢٢٦٢١٩٨٣	١٩٧٨٣٢٩٣	رصيد نهاية الفترة/ السنة

- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
١١٠٠٧٦٤٧٧	١١٠٩٨٢٣٠٩	ضريبة دخل الفترة
-	(٦٢١٧٠)	إطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
١١٠٠٧٦٤٧٧	١١٠٩٢٠٣٣٩	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية للبنوك في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية للشركات التابعة في الأردن والفروع في فلسطين بين ١٥٪ و ٣٤,٥٪ (تخضع البنوك في فلسطين لضريبة دخل ٢٠٪ وضريبة مضافة ١٤,٥٪).

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠١٠ لفروع البنك في الأردن وقد قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للسنة المالية ٢٠١١ مع العلم ان البنك بصدد الحصول على مخالصة ضريبية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات.

- تم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين حتى عام ٢٠٠٧ إلا أن دائرة ضريبة الدخل قامت بإعادة مطالبة البنك بمبالغ إضافية عن عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، وقام البنك باستئناف القرار. كما تم مراجعة حسابات البنك عن عام ٢٠٠٨ وقامت دائرة ضريبة الدخل بإصدار تقرير تم الاعتراض عليه من قبل البنك هذا ولم يتم مراجعة حسابات الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ لغاية إعداد القوائم المالية.

- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للخدمات المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٩ باستثناء عام ١٩٩٦ حيث تم تمييز القرار ولم يتم مراجعة حسابات عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.

- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للأوراق المالية (فلسطين) حتى نهاية العام ٢٠١١ .

- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة القاهرة العقارية للأعوام ١٩٩٧ - ٢٠١١.

- في رأي إدارة البنك أن مخصصات الضريبة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ كافية لمواجهة أية التزامات ضريبية مستقبلية.

(١٥) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٣٠١٧٤٥	٢٥٦٨٦٧٤	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٢٨٨٠٦١١	٦٠٨٧٢٦٣	ذمم دائنة
٥١٨٤١٩٣	٦٠٣٨٩٨٧	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٦٧٥٠٦٦٢	٧٩٦٣١٧٦	أمانات مؤقتة
٦٤٢٤٨٨٧	٧١٤٤١٢٤	شيكات وسحوبات برسم الدفع
١٥٢٤٢	١٥٧١٧٠	تقييم العقود الآجلة
١٦٢٩٦٦١	٢٥٢٠٢٢٧	أخرى
٢٥١٨٧٠٠١	٣٢٤٧٩٦٢١	المجموع

(١٦) احتياطي القيمة العادلة

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
-	٣٨٥٠٠٧١٨	رصيد بداية الفترة/ السنة
٦٣٦٨٦٢٦	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩)
(٢٩١٣٢٠٦)	(٧٥٠٠٨٨٤)	خسائر غير متحققة
(٤٢٩٩٢٦)	(١٤٥٠١٦٣)	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٨٢٥٠٢٢٤	١٦١٤٧٢	منقولة للأرباح المدورة نتيجة البيع
٣٨٥٠٠٧١٨	٣٨١١٦٤٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
		رصيد نهاية الفترة/ السنة

(١٧) الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٣٦٧٢٢٨٥١	٦٨١٨٠٠١٥٧	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
١٦٦٧٠٠١٨٥	-	أثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٣٦٥٩٦٤١٤	-	أرباح السنة
(٤٦٩٤٥٠٧)	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
(١٢٦٦٠١٤٠)	-	المحول إلى احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(١٢٧٨٥٧٢)	-	المحول إلى احتياطي التقلبات الدورية
(١٥٠٠٠٠٠٠)	(١٧٠٠٠٠٠٠)	أرباح نقدية موزعة على المساهمين
٤٢٩٩٢٦	١٤٥٠١٦٣	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٨١٨٠٠١٥٧	٥١٣٢٥٠٣٢٠	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

- يشمل رصيد الأرباح المدورة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٢٨٠٠١٨٥٩١٤ دينار يمثل الرصيد المتبقي لأثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ويمثل هذا الرصيد أرباح غير متحققة وهو غير قابل للتوزيع.

(١٨) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٧٥٨٧٠٠٠	٧٩١١٨٣٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة:
٥١٨٣١٠١٣١	٥٨٥٥٤٦٤٧	حسابات جارية مدينة
١٨٥٩٢٥٠	١٩٠٠٨٩٨	قروض و كمبيالات
٢٦٢٤٤٤	١٨١٢٩٣	بطاقات الائتمان
٢١٧٧٧٥	٧٧٧٨٦	حسابات هامش الوساطة
٥٨٠٢٨٨٦	٣٦٢٥٩٠٦	أرصدة لدى بنوك مركزية
-	٤٢٢٥	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٨٩٧٥١٠	١٩٨١٦٨٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨٢٤٥٧٩٩٦	٩٢٠٧٢٧٧٣	موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة

(١٩) القوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٠١٤٥٥٩١	١٠٧٢٠٢٢٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦٨١٨٥٨	٢١٣٧٠٢٦	ودائع عملاء:
١٩١٩٧٨٣	١٨٨٩٢٧٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١٢٧٩١٥١٥	١٦٨٢٩٩١٢	ودائع توفير
		ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٥٥٤٨٢٣	٣١٨١٦٣	تأمينات نقدية
٢٤٣٦١٦٩	٣٣٨٦٠٧٧	أموال مقترضة
١٣٧٥٣٥٣	١٥٠٩٢٤٤	رسوم ضمان الودائع
٢٢٩٠٥٠٩٢	٢٧٧٨٩٩٢٣	المجموع

(٢٠) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل (غير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أرباح (خسائر) مُتحققة	أرباح (خسائر) غير مُتحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٦٤٣٥	(١٥١٠٣٠)	١٩٢٤٨٦٥	٤٣٠٧٧٠	٣٠ أيلول ٢٠١٢
-	٥٥٣٠٢	-	٥٥٣٠٢	أسهم شركات
١٦٤٣٥	(١٤٥٥٢٢٨)	١٩٢٤٨٦٥	٤٨٦٠٧٢	صناديق استثمارية
				المجموع
٣٨٢٢٥٥٣	٥٩٢٦٥	١٧٨٤٨٥٥	٥٦٦٦٦٧٣	٣٠ أيلول ٢٠١١
-	(١٩٣٦٠٧)	-	(١٩٣٦٠٧)	أسهم شركات
٣٨٢٢٥٥٣	(١٣٤٣٤٢)	١٧٨٤٨٥٥	٥٤٧٣٠٦٦	صناديق استثمارية
				المجموع

(٢١) حصة السهم من ربح الفترة (غير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتسعة أشهر منتهية في		لثلاثة أشهر منتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٦٨٠٩٦٩٥	٢٥٢٩٣٧٩١	١٠٥٥٦٣٣٩	٨٧٠٢٥١٧
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
٠/٢٦٨	٠/٢٥٣	٠/١٠٦	٠/٠٨٧

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة حيث لم يتم البنك باصدار أي ادوات مالية قابلة للتحويل الى اسهم والتي سيكون لها تأثير على حصة السهم من ربح الفترة.

(٢٢) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٣٩٥٥٢٤٤٣	١٦٥٨٨٢٦٥٣	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر
٢٠٥٣٤٧٥٤٣	٢٠٣٧٨٦٤٣٩	يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
١٢٧٩٨٢٨٥٥	٨٥١٣٤٣٢٧	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
٧٠٩٠٠٠٠٠	٧٠٩٠٠٠٠٠	ارصدة مقيدة السحب
٢٠٩٨٢٧١٣١	٢٧٧٤٤٤٧٦٥	المجموع

(٢٣) معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

رأس مال الشركات		نسبة الملكية %	اسم الشركة
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢		
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٠٠	الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية
١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٠٠	الشركة الوطنية للأوراق المالية المساهمة الخاصة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:
الجهات ذات العلاقة

المجموع					
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	أخرى *	الإدارة التنفيذية العليا	أعضاء مجلس الإدارة وذوي الصلة بأعضاء المجلس	
(مدققة)	(غير مدققة)				
٣٠٣٣٢٩٨٧	٣٤٨٦٤٧٦٠	١٥٨٤٩٧٠٨	٣١٣٣٨٤٣	١٥٨٨١٢٠٩	بنود داخل قائمة المركز المالي
١٠٨٠٣٧٣٥	٢٩٠٣١٧١٣	٧٧٤٠٤٥٠	١١٧٢٩١٢	٢٠١١٨٣٥١	تسهيلات مباشرة
٩٢٠٦٩٢	١١٨١٣١٨	٧٣٨١٣	-	١١٠٧٥٠٥	ودائع لدى البنك
					التأمينات النقدية
٢٤٨١٦٨١	٢٩٧٠٤٠٩	٦٠٣٠٠	-	٢٩١٠١٠٩	بنود خارج قائمة المركز المالي
					تسهيلات غير مباشرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١					
دينار	دينار				
(غير مدققة)	(غير مدققة)				
٣٣٦٩٢٣	١٥٦٥٥٧١	١٩٥٨٩٠	٢٥٧٦٩	١٣٤٣٩١٢	بنود قائمة الدخل
٢٦٦٢٦٦	٢٣٨٧٨٨	٨٩٠٧١	٣٨٣١	١٤٥٨٨٦	فوائد وعمولات دائنة
					فوائد وعمولات مدينة

* تشمل الجهات الأخرى باقي موظفي البنك والأقارب حتى الدرجة الثالثة.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤٪ إلى ٨.٨٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ١.٩٨٪ إلى ٧٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالدينار الأردني بين صفر٪ إلى ٥.٢٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالعملة الأجنبية صفر٪ إلى ١.٢٥٪.

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ٢١٦٥٨٧٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢، مقابل ٢٠٩١٦٦٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١.

(٢٤) معلومات قطاعات الأعمال

١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية وفقاً للتقارير المرسلة إلى صانع القرار الرئيسي لدى البنك.

- حسابات الأفراد: تشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: تشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

التجزئة والأعمال الصغيرة	الأعمال والمؤسسات	الخزينة والاستثمارات	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٦٣٧٥٨٩٤٠	٢١٥٧٦٦٢٠	٢٦٧٠٩٤٧٨	٥٢٣٤٤٣	١١٢٥٦٨٤٨١	١٠٩٤٨٥٨٦٣
(٦٣٦٦٥٣)	(١٧٧٥٧٩٧)	-	-	(٢٤١٢٤٥٠)	(٤٣٩٩٦٦٤)
-	-	-	-	-	(١٤١٨٠٠)
٤٧٧٢٠٣٦١	١٥٢١٠٨٩٩	١٨٩١١٤٠٥	٥٢٣٤٤٣	٨٢٣٦٦١٠٨	٨٢٠٣٩٣٠٧
				(٤٥١٥٢١٧٨)	(٤٤١٥٣١٣٥)
				٣٧٢١٣٩٣٠	٣٧٨٨٦١٧٢
				(١١٩٢٠١٣٩)	(١١٠٧٦٤٧٧)
				٢٥٢٩٣٧٩١	٢٦٨٠٩٦٩٥
معلومات أخرى					
مصاريف رأسمالية				٥٣٦٧٨٢٥	٦٦٥٣٣٣٩
الاستهلاك والإطفاءات				٥٤٩٥٠٥٦	٥٦٣٩٥٤٤
				٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
				دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٦٦٣٦٣٣٨٣٣	٣٠٥١١٢٦٥٣	٩٠١٩٦٧١٨٧	٩١٢٩١١٤٦	١٩٦٢٠٠٤٨١٩	١٩٤٠٣٦٣٣٦١
٧٤٩٣٨٦٠٥٩	٣١٨٣٥١٧٧٢	٥٩٨٩٨٠٧٩٨	٦٤٠١١٤٥٨	١٧٣٠٧٣٠٠٨٧	١٧١٦٧٩٢٧٩٠٨

٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٩٧١٩٥٦٤٨	٩٠٩٨٦٣٣١	١٥٣٧٢٨٣٣	١٨٤٩٩٥٣٢	١١٢٥٦٨٤٨١	١٠٩٤٨٥٨٦٣	٩٧١٩٥٦٤٨
٤٣٦٥٧٥٤	٣٩٤٥٤٨٩	١٠٠٢٠٧١	٢٧٠٧٨٥٠	٥٣٦٧٨٢٥	٦٦٥٣٣٣٩	٤٣٦٥٧٥٤
داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
١٥٠٥٦٤٨٩٢٦	١٤٩٥٣٦٤٣٩	٤٥٦٣٥٥٨٩٣	٤٤٤٩٩٨٨٢٢	١٩٦٢٠٠٤٨١٩	١٩٤٠٣٦٣٣٦١	١٥٠٥٦٤٨٩٢٦

(٢٥) ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١١٤٠١٣٥٨٣٤	١٧٤٠٩٠٧٢٥٨	اعتمادات:
٥٥٣٨٢٦٣٣	٣٥٠١٦٤٠٥٤	- واردة
٤٢٨٢٣٥٠	١٤٤٠٠٧٠	- صادرة
		قبولات
		كفالات:
١٦٦٨٢١٤١	١٦٠٣٠٣٣٢	- دفع
١١٥٠٢٩٥٢	٨٦٥٧٢١١	- حسن تنفيذ
٢٣٢٢٢٠٨١	٢٣٨٧٣٤٨٠	- أخرى
٧٩٥٧٥٢٠٨	٧٤٩٣٢٣٢٣	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٣٠٤٧٨٣١٩٩	٣٣٥٠٠٥١٢٨	

ب- التزامات تعاقدية:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٩٥١٩١١	١٧٤٣٠١٣	عقود شراء ممتلكات ومعدات

(٢٦) القضايا المقامة على البنك

بلغت القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢٣٢٤٤٦٣٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣٨٣٣٠٣٦٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقتطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

بلغت المخصصات المعدة إزاء القضايا ٩٧٧٩٣٤٤ دينار و ٣٩٤٣٧٨ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ على التوالي.

(٢٧) الأرباح الموزعة والمدورة

يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار موزعة على ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون أول ٢٠١١ .

قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٥ اذار ٢٠١٢ على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ١٧.٠٠٠.٠٠٠ دينار بنسبة ١٧٪ من رأس المال المدفوع.

(٢٨) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات حيث ان هذه القوائم مرحلية.

(٢٩) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم اصدار معايير تقارير مالية جديدة ومعدلة حتى ٣٠ ايلول ٢٠١٢ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل البنك:

المعايير الجديدة :

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. يوضح المعيار المعدل المبادئ لعرض واعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على اعمال منشأة تابعة واحدة او اكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. يوضح المعيار المبادئ لاعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل ايضاً محل تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

يشتمل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) على جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ورقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. ويوضح المعيار المعدل كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

المعايير المعدلة:

معايير المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. ان تأثير هذا التعديل سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد اول تموز ٢٠١٢.

معايير المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة.

لا يتوقع البنك ان يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي له. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.

معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لاصدار المعايير الجديدة (معايير التقارير المالية الدولي رقم ١٠ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. ان البنك لا يقوم باصدار قوائم مالية منفصلة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.

معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لاصدار المعايير الجديدة (معايير التقارير المالية الدولي رقم ١٠ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، فقد تمت اعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) و يوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.